



Die Türen der Sigmatic AG stehen offen

SIGMATIC AG, SURSEE Am kommenden Sonntag öffnet die Sigmatic AG in Sursee bereits zum zweiten Mal dieses Jahr ihre Türen. Planen Sie einen Neubau, oder steht Ihnen eine Heizungssanierung bevor? Bei der Wahl eines neuen Heizsystems kann Sigmatic AG mit einer breiten Produktpalette umfassende Lösungen anbieten.

Am 10. September, von 9 bis 17 Uhr, lädt die Sigmatic AG an der Infanteriestrasse 2 zum Tag der offenen Tür. Dort erhalten Sie die Gelegenheit, sich über verschiedene Heizsysteme wie Stückholz-, Hackschnitzel- und Pellets-Anlagen sowie über Wärmepumpen, Fernwärme-Übergabestationen, Fotovoltaik, Gebäudeautomation, Solarsysteme und Klimageräte zu informieren. Für einen besonderen

musikalischen Leckerbissen am Nachmittag sorgen die Stadtmusik Sursee und die Happy Pipers Luzern. So treffen Schweizer Marschmusiktöne auf schottische Dudelsackklänge. Die Konzerte finden jeweils um 13 und 14 Uhr statt.

Sämtliche Heizsysteme sind ausgestellt und können direkt verglichen werden. Für die kleinsten Besucher steht eine Hüpfburg zur Unterhaltung bereit. **PD**

Weitere Informationen: Sigmatic AG, Infanteriestrasse 2, 6210 Sursee, Telefon 041 925 11 22, Fax 041 925 11 21, www.sigmatic.ch

Golfen kommt Familien zugute

GOLF SEMPACHERSEE AM 7. SEPTEMBER FINDET DAS MCMASTERS-GOLFTURNIER IN HILDISRIEDEN STATT

Am 7. September findet auf Golf Sempachersee das traditionelle McMasters-Golfturnier zugunsten der Ronald-McDonald-Kinderstiftung Schweiz statt. Die eingenommenen Spenden fließen vollumfänglich in den Ausbau und den Betrieb der sieben Schweizer Elternhäuser der Kinderstiftung.

Prominente Sportler wie Curling-Weltmeisterin Mirjam Ott, Snowboard-Olympiasiegerin Patrizia Kummer und

Ex-SCB-Goalie Marco Bühler sind ebenfalls dabei. Durch den Abend führt Zauberer und Kabarettist Lionel Dellberg.

Auch für Nichtgolfer interessant

Am McMasters-Turnier in Hildisrieden können Golferinnen und Golfer ihr sportliches Können für den guten Zweck unter Beweis stellen. Der traditionsreiche Anlass wird jährlich von der Ronald-McDonald-Kinderstiftung

Schweiz zugunsten kranker Kinder und ihrer Familien organisiert. Auf der idyllischen Anlage Golf Sempachersee findet das Turnier am Donnerstag, 7. September, statt und bietet auch Nichtgolfern einen erlebnisreichen Tag.

Mit Mirjam Ott, Patrizia Kummer und Marco Bühler setzen sich namhafte Schweizer Topathleten für den karitativen Zweck ein. Am Golfturnier dabei sind auch Alex Fiva, Schweizer

Skicrosser und Weltcupgesamtsieger, Martina Kocher, Weltmeisterin im Rodeln, und Markus Egger, Olympiabronzemedaillengewinner im Curling. Ganz nach dem Motto «Keeping families close» eröffnete 1994 die Ronald-McDonald-Kinderstiftung Schweiz das erste Elternhaus in Genf. Heute gibt es in der Schweiz insgesamt sieben Ronald-McDonald-Häuser in Basel, Bern, Luzern, St. Gallen, Bellinzona und Genf. **PD**

Carrosserie Fischer hat grosses Herz

CARROSSERIE FISCHER AG Anlässlich der Marktmeile Sursee 2017 hat die Carrosserie Fischer AG in Schenkon die gesamten Einnahmen von ihrem Imbissstand der Organisation «HerzStarkes Sursee» gespendet. Ramona Fischer, Betriebsleiterin, übergab mit grosser Freude den Check im Betrag von 1000 Franken an Uli Harte. **PD**

VBL rüstet sich für die Zukunft

VBL VBL rüstet die Billettautomaten auf. Das Kartenbezahlgerät wird ersetzt, so dass es wieder den neuesten Sicherheitsstandards entspricht. Neu ist auch das kontaktlose Bezahlen möglich.

Die aus dem Jahr 2009 stammenden Billettautomaten von VBL werden für die Zukunft fit gemacht. In diesen Tagen werden an über 200 Automaten die Kartenbezahlgeräte ersetzt. Mit diesem «Refit» können die heute gängigen Sicherheitsstandards wieder eingehalten werden. Ausserdem ist neu auch das kontaktlose Bezahlen an den Ticketautomaten in Luzern möglich. Durch diese und weitere Aufrüstungen kann die Lebensdauer der Billettautomaten verlängert werden. Teure Neuanschaffungen können dadurch vermieden werden.

Einzelne Automaten rentieren nicht Im Rahmen der Erneuerung der Billettautomaten hat VBL überprüft, wie die Billettautomaten von den Kundinnen und Kunden genutzt werden. Es wurde festgestellt, dass einzelne Billettautomaten nur wenig Umsatz generieren. Bei diesen Standorten rechtfertigen die zu erwartenden Kosten die technische Aufrüstung der Billettautomaten nicht, zumal der Betrieb und der Unterhalt der Billettautomaten auch von öffentlichen Steuergeldern mitfinanziert werden. Deshalb werden bis Ende Jahr vereinzelt Billettautomaten zurückgebaut. Gleichzeitig werden an einigen Haltestellen auch Betonsockel abgetragen und damit auch Stolperfallen eliminiert. **PD**

Herzog feiert 30-Jahr-Jubiläum

HERZOG AG INNENEINRICHTUNGEN, GROSSWANGEN DER INNENEINRICHTUNGSEXPERTE DARF SICH FREUEN

Vor 30 Jahren, im Jahr 1987, hat Heinz Herzog die Sattlerei an der Schulhausstrasse in Grosswangen von seinem Vater übernommen.

Heinz Herzog, gelernter Sattler/Tapezierer mit eidgenössischer Meisterprüfung, hat seinen Betrieb zusammen mit seiner Frau Esther kontinuierlich ausgebaut und sich im Verlauf der Jahre immer mehr auf die Ausführung von Inneneinrichtungen spezialisiert. Heute werden von der Firma Herzog AG Inneneinrichtungen, die im Jahre 2003 in ihre neuen Geschäftsräumlichkeiten im Badhus 19 in Grosswangen umgezogen ist, viele innovative Möglichkeiten im Bereich Innendekoration, wie Vorhänge, Bodenbeläge oder Polsterei angeboten. Auch bei Problemen mit der Akustik werden Sie von der Firma Herzog bestens beraten.



Alois Peter arbeitet seit 30 Jahren bei der Firma Herzog AG Inneneinrichtungen.

FOTO ZVG

Ziel ist es, zusammen mit der Kundschaft harmonische Lebensräume zu kreieren, in denen man sich wohl und aufgehoben fühlt.»

Breites Angebot an Dienstleistungen

Gross ist das Angebot der Firma Herzog AG Inneneinrichtungen, die heute an ihrem Standort im Gewerbe Badhus 19 eine Lernende und fünf Ausgelernte in Fachrichtung Näherei und Sattlerei beschäftigt. Im eigenen Nähatelier werden die Vorhänge genäht und beim Kunden vor Ort montiert. Einen guten Namen gemacht hat sich die Firma auch mit der Polsterei und der technischen Sattlerei.

30-Jahr-Jubiläum von Alois Peter

Seit 30 Jahren arbeitet der Hergiswilser Alois Peter in der Firma Herzog AG Inneneinrichtungen. Ein Arbeitsjubiläum, das Seltenheitswert hat, und ein guter Beweis für ein gutes Arbeitsklima ist. Alois Peter kennt den Betrieb und seine Abläufe bestens, und er ist mit seinem grossen fachlichen Wissen eine grosse Stütze für die Firmeninhaber Esther und Heinz Herzog. Der sympathische Alois Peter ist auch bei der Kundschaft wegen seiner sauberen und kompetenten Arbeit sehr beliebt und geschätzt. **RED**

Fachkenntnis bis ins Detail

In den modernen, hellen Ausstellungsräumen im Badhus 19 oder auch beim Kunden direkt zu Hause, demonstrieren Esther und Heinz Herzog mit grosser Fachkenntnis die liebevollen Details, die Wohnlichkeit ausmachen. Sie zeigen der Kundschaft auf, wie ein neu gepolsterter Lieblingssessel, ein moderner Teppich

oder trendige Vorhänge dem zuhause mehr Ambiente schenken.

Die Lehre von Feng-Shui

Wie alles auf der Welt sich verändert, haben sich auch die Ansprüche der Menschen ans Wohnen stark gewandelt. Dank stetiger Weiterbildung auf dem Gebiet der Innendekoration

sind Esther und Heinz Herzog auf dem neusten Stand der Entwicklung. So hat Esther Herzog, seit rund 25 Jahren mit viel Elan als Wohnberaterin tätig, vor kurzem ihre zweijährige Feng-Shui-Ausbildung abgeschlossen. Das Ziel von Feng-Shui ist es, Wohn- und Arbeitsräume zu Orten der Kraft werden zu lassen. Esther Herzog sagt: «Mein